



SPOTKANIE W EPARCHII

W kaliningradzkiej eparchii Rosyjskiej Cerkwi Prawosławnej **8 kwietnia** miało miejsce spotkanie biskupa Bałtyckiego Serafina z Konsulem Generalnym Polski w Kaliningradzie Markiem Gołkowskim.

Głównym tematem rozmowy było zaproszenie władzy Serafina na konferencję dotyczącą ukazania się książki „Wprowadzenie w chrześcijaństwo” Józefa Ratzingera – papieża Benedykta XVI. Książka jest kursem wykładów, które J. Ratzinger przeczytał w ciągu kilku

dziesięcioleci. Niedawno przetłumaczono ją na język rosyjski.

Konferencja odbędzie się w terminie późniejszym w rzymskokatolickiej parafii św. Adalberta w Kaliningradzie. Z eparchii kaliningradzkiej wystąpi ihumen Kornilij. Tematem jego przemówienia będzie wstęp do ww. książki, napisany przez metropolitę Smoleńskiego i Kaliningradzkiego Cyryla – obecnie Patriarchę Moskiewskiego i Wszechrusi.

Podczas spotkania władcy Serafin i Konsul Generalny Ma-



rek Gołkowski wymienili się pamiątkowymi prezentami. Jego

ekscelencja podarował gościowi haftowaną ikonę Matki Bożej, a darem pana Konsula dla władzy Serafina było rzadka książka „Architektoniczne księgi inwentarzowe byłego muzeum „Prusy”, wydana w Olsztynie, również w wersji rosyjskiej.

Na spotkaniu był również obecny protojerej Wadim Niektaczow, proboszcz cerkwi Opieki Matki Bożej, parafia którego ma bliskie kontakty braterskie z parafiami prawosławnymi w Białymstoku.

Dmitrij Osipow foto autora

Kronika kulturalna

Międzynarodowy festiwal «Rosyjska muzyka nad Bałtykiem»

Od 9 kwietnia w Filharmonii Kaliningradzkiej trwa międzynarodowy festiwal sztuki „Rosyjska muzyka nad Bałtykiem”. Owe wydarzenie artystyczne odbywa się w naszym mieście już po raz trzeci. Festiwal ten to wspaniała możliwość spotkania z utalentowanymi wykonawcami i świetnymi zespołami z ościennych krajów obszaru bałtyckiego.

W ramach programu festiwalowego 17 kwietnia na scenie Sali Koncertowej wystąpiła Orkiestra kameralna Pomorskiej Filharmonii „Capella Bydgosciensis” z Bydgoszczy. Orkiestra istniejąca od 1962 roku należy do wybitniejszych orkiestr kameralnych Polski. Zespół ma w swoim dorobku występy koncertowe na prestiżowych scenach w kraju i w Europie.

Przed rozpoczęciem koncertu bydgoskiej Orkiestry Kameralnej dyrektor filharmonii Wiktor Bobkow powiedział zebranym, że Filharmonia Kaliningradzka ma dawne i ściśle kontakty z muzykami z Polski i podzielił się wrażeniami o grze muzyków, których dopiero mieliśmy usłyszeć – był zachwycony mistrzostwem zespołu, czego również życzył obecnym na sali.

Konsul Alina Kalinowska podziękowała mieszkańcom Kaliningradu za wyrazy ludzkiego współczucia i solidarności z narodem polskim po tragicznym wypadku



Nikolaj Gorłow i Bydgoska Orkiestra Kameralna.

samolotu pod Smoleńskiem. Wszyscy na stojąco uczcili minutą ciszy ofiary okropnej katastrofy. Polscy muzycy poświęcili swój koncert ofiarom tragedii, wszystkim co zginęli w tym nieszczęśliwym locie. Zabrzmiała przejmująca muzyka J. S. Bacha.

Muzycy bydgoskiej orkiestry zaprezentowali słuchaczom czteroczęściową „Serenadę” Mieczysława Karłowicza, kompozytora, który w rozkwicie sił twórczych zginął w górach. W koncercie wziął udział także solista Filharmonii Kaliningradzkiej Nikolaj Gorłow, który wykonał w towarzystwie orkiestry „Capella Bydgosciensis” romanse do muzyki rosyjskich kompozytorów – Piotra Czajkowskiego i Georgija Swiridowa. Głos naszego rodaka brzmiał jak zawsze mocno, muzycy z Polski grali olśniewająco. Przy muzyce w takim mistrzowskim wykonaniu czas minął niezauważalnie. Na prośbę publiczności orkiestra z Bydgoszczy zagrała jeszcze jeden utwór – Wojciecha Kilara „Orawę”, opartą na folklorze góralskim, który zabrzmiał wyjątkowo efektownie.

Występ zespołu muzyków z Bydgoszczy został zorganizowany przy wsparciu Konsulatu Generalnego Rzeczypospolitej Polskiej w Kaliningradzie.

*W. Wasiliew
foto autora*

Открыта подписка на газету „Голос с Преголи”.

Подписной индекс – 00710.

216 руб. – стоимость подписки на полгода, 36 руб. – стоимость подписки на месяц (получение через газетно-журнальные киоски „Пресса”, а также с доставкой по указанному адресу для юридических лиц и по месту работы индивидуального подписчика).

1. Выбрать способ получения издания, позвонив (4012) 53-50-81, 46-02-73, 53-69-60.

2. Оформить подписку по телефону (см. выше) или на сайте WWW.podpiska39.ru (в разделе „Каталоги СМИ”, „Рекомендуем”).

3. Оплатить подписку.

Внимание!

При оформлении подписки на подписном абонементе обязательно следует указать ФИО, телефон подписчика и номер киоска „Пресса”, в котором Вы планируете получать газету.

Teraz jest możliwa prenumerata pisma „Głos z Nad Pregoly”.

Kod prenumeraty – 00710.

Koszt prenumeraty na pół roku – 216 rubli, na miesiąc – 36 rubli (odbiór przez kioski „Prassa”, a także z dostarczeniem pod podany adres dla osób prawnych i na miejsce pracy indywidualnego prenumeratora).

Żeby zaprenumerować pismo, należy:

1. Wybrać sposób odbioru pisma, dzwoniąc pod nr tel.:

(4012) 53-50-81, 46-02-73, 53-69-60.

2. Zaprenumerować pismo, dzwoniąc pod ww. nr tel. lub na stronie

WWW.podpiska39.ru (rozdział „Katalogi SMI”, „Polecamy”).

3. Opłacić prenumeratę.

Uwaga!

Na druku obowiązkowo należy podać imię i nazwisko, numer telefonu osoby prenumerującej i numer kiosku „Prassa”, w którym planują państwo odbierać gazetę.

**GŁOS
ZNAD PREGOŁY**

„ГОЛОС С ПРЕГОЛИ” – ежемесячная газета Общества Польской культуры Калининградской области.

Учредитель и издатель – газета „Голос с Преголи”,

свидетельство ПИ № 4-131 от 29.07.2002 г.

Главный редактор: Мария Лавринович, моб. тел. в Польше +48 601 057 820

Dofinansowano ze środków Senatu RP dzięki pomocy Fundacji „Pomoc Polakom na Wschodzie”.

Адрес редакции: 236039, Калининград, ул. Б. Хмельницкого, 46/8.

Шеф-редактор: Александра Лавринович, тел. (4012) 64 37 87.

Адрес в Интернете: <http://www.glos-znad-pregoly.org>, e-mail: kaz@lavr.koenig.ru, alavrinovi4@gmail.com, glos.znad.pregoly@plusnet.pl

Печать: Типография ООО „СИВАК С”. 236039, г. Калининград, Малый переулоч, 17. Тираж 500 экз. Заказ 041.

Редакция не возвращает тексты статей и оставляет за собой право их редактирования и сокращения. Фотографии возвращаются авторам по их желанию.